

# A Level

## French

---

**Session:** 1984  
**Type:** Syllabus  
**Code:** 9110

**SS8 (HCO)**

**1984**

Modern Languages

---

GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION

SCHOOL CERTIFICATE

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE

---

EXAMINATION SYLLABUSES FOR

**1984**

MODERN LANGUAGES

---

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE  
LOCAL EXAMINATIONS SYNDICATE  
INTERNATIONAL EXAMINATIONS

# Archives & Heritage

## FRENCH

### ADVANCED LEVEL/HSC

#### Subject 9110

*Available at all centres except at Caribbean centres in November. May not be taken with Subject 8124 or 8125.*

There will be five compulsory papers (Papers 9110/1-5) and an optional Special Paper (Paper 9110/0) as follows:

- 9110/1. Prose Composition and Essay (2½ hours) (100 marks).
- 9110/2. Unprepared Translation (2 hours) (100 marks).
- 9110/3. Prescribed Texts (3 hours) (100 marks).
- 9110/4. Listening Comprehension (40 mins. approx.) (30 marks).
- 9110/5. Oral (40 marks).

**Paper 1. Prose Composition and Essay.** A choice of six essay subjects will be set, four being of a general nature, e.g. narrative, personal, descriptive, imaginative, etc., and two on the background of the country.

**Paper 2. Unprepared Translation.** Two passages will be set.

**Paper 3. Prescribed Texts.** Candidates will be required to answer four questions, one on each of four books, which may be taken from any part of the paper, provided that not more than three are taken from Section B. Answers may be written in English or in French but there will be no preference for either language in the marking.

In *Section A*, one of the two alternative questions on each book will consist of a passage with questions requiring comment and appreciation; translation of the passage will not be required. The alternative will be an essay question. In *Section B*, two alternative essay questions will be set on each book.

Section C will give scope for more general, non-literary studies. The section will comprise five prescribed texts in French and a list of recommended reading which may include books in English. Questions will be set on each of the prescribed texts in the following form:

- (a) A substantial passage from the text with structured commentary questions and either
- (b) Two short answers (each 150 words approx.) on two out of three questions based on the text

or

- (c) An essay of approx. 300 words, based on the text, but giving scope for knowledge gained from wider reading.

(Specimen questions for this section were issued to centres in November 1980).

#### **Prescribed Texts:**

##### **Section A**

<sup>2</sup>Racine, *Andromaque* (Harrap/Larousse/Bordas);

<sup>2</sup>Molière, *L'Avare* (Harrap/Larousse/Bordas);

<sup>2</sup><sup>3</sup>Parmée, *Twelve French Poets* (Lamartine, Nerval, Gautier, Laforgue only) (Longmans);

Constant, *Adolphe* (MUP);

Zola, *Contes choisis* (Hodder & Stoughton);

Sartre, *Les Mains Sales* (Folio/Methuen).

##### **Section B**

<sup>2</sup>Romains, *Knock ou le Triomphe de la médecine* (Longmans/Folio);

<sup>2</sup>Duhamel, *Le Notaire du Havre* (Harrap);

<sup>2</sup>Saint-Exupéry, *Vol de Nuit* (Heinemann);

Anouilh, *Antigone* (Harrap);

Ionesco, *Trois pièces* (Heinemann);

Duras, *Moderato cantabile* (Methuen).

##### **Section C**

Aspects sociaux, politiques et économiques: La France, Biggs et al. (Longmans), Part I omitting *La vie religieuse*;

*Civilisation française contemporaine*, Paoletti (European Schoolbooks), pp. 106-172;

*Reportage: La France depuis 1939*, Michael Shaw (Blond Educational), pp. 3-97 (Out of print);

*Géographie—Classe de 1ère; La France: Généralités* (Nouvelle Collection le Lannou: Bordas);

*Démocratie française*, Parts I and II, Giscard d'Estaing (Livre de Poche).

#### **Background reading**

*The New France*, J. Ardagh (Pelican);

*Dix-huit leçons sur la société industrielle*, R. Aron (Collection Idées);

*A History of Modern France III*, A. Cobban (Pelican);

*France: A Companion to French Studies*, Charlton (Methuen).

#### **Paper 4. Listening Comprehension.**

A recorded passage or passages with written questions in English to be answered in English. Dialogue or discussion may be included. There will be three readings with pauses for answering during the second.

<sup>1</sup> The availability of editions mentioned has been confirmed by the publishers but any edition may be used unless otherwise indicated (see also note p. 4.)

<sup>2</sup> Set also for 1983.

<sup>3</sup> N.B. The more recent *Fifteen French Poets* by the same editor is out of print. As some of the selections from the same poets are different, only *Twelve French Poets* should be used.

For Home centres, tapes or cassettes will be provided according to information given in reply to Circular 114 issued in September each year. Cassettes only will be provided to Overseas centres. (See also general instructions on recorded tests p. 21).

**Paper 5. Oral.** Reading and conversation tests conducted by a visiting examiner. (See p. 31). (For administrative arrangements see Notes 2, 3 and 4 on p. 6.)

#### **Special Paper June only at Home Centres only.**

Paper 9110/0 (3 hours) will comprise the following tests:

- (a) Prose Composition. One passage of English, for translation into the language.

- (b) An 'unseen' passage (or two passages) of prose or verse in the language, with questions to test comprehension and appreciation. Passages written before 1800 will not be set. Candidates may be required to state the theme of a passage and to trace its development, or to make a summary of the passage or a part of it, or to compare two passages. Translation of short extracts may be required, and questions on vocabulary and style may also be set. The questions will be in English and candidates will be expected to write their answers in English unless specific instructions to the contrary referring to certain questions are given in the question paper.